

西班牙



百地福

PETIT FUTÉ

TRAVELLER GUIDE



- 地理历史 • 文化艺术 • 习俗节庆 •
- 生活常识 • 娱乐消遣 • 美食购物 •
- 城市地区 • 名胜古迹 • 场馆景点 •

当代世界出版社



百地福旅游指南

西班牙

叶小红 译

当代世界出版社

图书在版编目(CIP)数据

百地福旅游指南·西班牙/(法)奥亚斯等主编. 叶小红译
北京:当代世界出版社,2001. 10
ISBN 7-80115-448-7

I. 百... II. ①奥... ②叶... III. 旅游指南-世界
IV. K919

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 054953 号

出版发行:当代世界出版社

地 址:北京市复兴路4号(100860)

网 址: <http://www.worldpress.com.cn>

编务电话:(010)83908400

发行电话:(010)83908410(传真)

(010)83908408

(010)83908409

经 销:全国新华书店

印 刷:三河实验小学印刷厂

开 本:850×1168 毫米 1/32

印 张:4.75

字 数:100千字

版 次:2001年10月第1版

印 次:2001年10月第1次

印 数:1~10000册

书 号:ISBN 7-80115-448-7/K·88

定 价:98.00元(全10册) 本册定价:9.80元

如发现印装质量问题,请与承印厂联系调换。

版权所有,翻印必究;未经许可,不得转载!

诺基亚新生活理念



不进办公室
照常工作

选择 返回

诺基亚人性化科技带你进入崭新生活新境界。让你可以选择不同的生活和工作模式，充分体验前所未有的个性化感受。集合诺基亚科技与移动通信的力量，你可以随时随地进行移动办公，从而摆脱上下班高峰的困扰；获取所需资讯，却无须参加会议；进行电子购物，不必再为停车烦恼……无论在哪，都能尽享多彩生活，随时随地，随你自己。这就是诺基亚人性化科技带给你的自由。

现在，你可以去享受真正的生活了。联系生活，实现可能。诺基亚。

www.nokia.com.cn

www.163.com

网聚人的力量

網易 NETEASE
www.163.com

网易北京公司

地址: 北京市朝阳区光华路1号嘉里中心北楼15层 (100020)

电话: (+8610)-65618811

传真: (+8610)-65612855

销售部电话: (+8610)-65618811-264/301

E-mail: sales@corp.netease.com

网易上海公司

地址: 上海市西藏中路18号港陆广场33层 (200001)

电话: (+8621)-53853818

传真: (+8621)-53853100

销售部电话: (+8621)-53853818-240

E-mail: shsales@corp.netease.com

网易广州公司

地址: 广州市环市东路362-366号好世界广场36楼 (510060)

电话: (+8620)-83881512

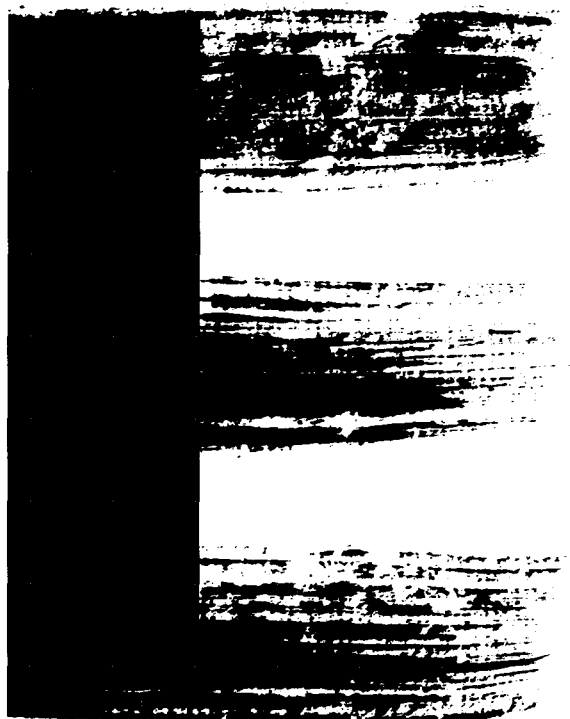
传真: (+8620)-83881579

销售部电话: (+8620)-83881512-291

E-mail: gzsales@corp.netease.com



中國東方航空
CHINA EASTERN



飞往欧洲

东西相连，便捷的旅行网络

北京，上海，巴黎，布鲁塞尔，马德里，慕尼黑

订座电话：上海 (8621) 62475953 北京 (8610) 64681166

巴黎 (331) 44860300 马德里 (341) 3192056

布鲁塞尔 (322) 5028270 慕尼黑 (4989) 2103860

所有航班以电脑公布为准 www.ce-air.com

IMMEDIATE SOLUTIONS FOR SOURCING, SCREENING
AND SELECTING TALENT ANYWHERE, ANYTIME
WWW.ERESOURCING.TMP.COM

WE KNOW WHAT IT TAKES TO GET THE BEST PERFORMANCE FROM YOUR PEOPLE

TMP Worldwide is the number one provider of human capital management consultancy solutions through both traditional and Internet services.

Our consultants specialise in specific industry sectors across Accounting & Commerce, Banking & Finance, Sales & Marketing, Advertising & PR, IT & Telecom and have the knowledge and expertise to make your human resources plans succeed.

Whether you are looking to hire the best candidates, take advantage of our HR consulting services, further your career or secure a top contract, we are the people to speak to.

BEIJING

Level 8,
Hyundai Millennium Tower
No. 38 Xiaoyun Road
Chaoyang District
Beijing P.R. China 100027
Tel: (86)10 8453 8067
Email: bjresume@tmp.com

SHANGHAI

Level 21, HSBC Tower
101 Yincheng Dong Lu,
Pu Dong, Shanghai
P.R. China 200120
Tel: (86)21 2890 3230
Email: shresume@tmp.com

HONG KONG

15/F Nat West Tower
1 Matheson St
Causeway Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2528 1191

SINGAPORE

Tel: (65) 339 0355

AUSTRALIA

Tel: (61) 2 9256 0333

AUCKLAND

Tel: (64) 9 367 9000

TAIPEI

Tel: (886) 2 2717 1999

KUALA LUMPUR

Tel: (60) 3 2169 6309

SEOUL

Tel: (82) 2 2016 5500

TOKYO

Tel: (81) 3 3511 5668



 tmp.worldwide



Concept, design & production www.translucidmedia.com

Print Multimedia Web Photo Video 3D Sound Music

à consommer avec modération

LA DECO
有待

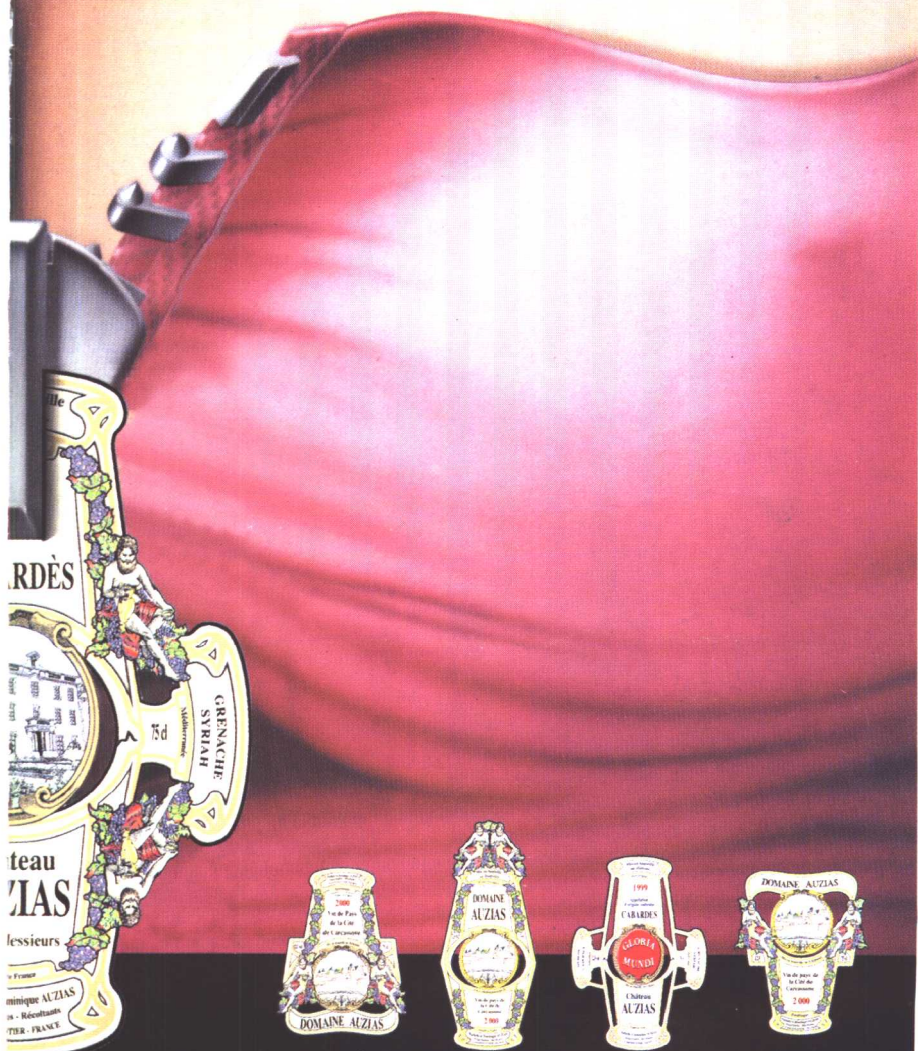
CHATEAU AUZIAS

Cabardès, Cité de Carcassonne, Languedoc



UVR

发现



Grands Vins du Languedoc

法国葡萄酒



至美生活的享受

CHINA
Sopexa 法国食品协会

百地福旅游指南编委会

丛书主编: Dominique Auzias

Jean – Paul Labourdette

Marco Polo

中方主编: 吴锡山

朱 锐

陶永学

项目协调: Fabrice Splinder

Li Mei

Xingxing Cheng

中文版编委: Fabrice Splinder

Gérard Brodin

Stéphan Szeremeta

感谢: 法国驻中国大使及大使夫人: Pierre Morel

法国驻中国使馆文化随员: Annick Posselle

照片提供者(版权所有): Sylvie Granal,

Delphine Pagano, Didler Raffin,

Stephane Savignard, Objectif Nature,

Patrick de Franqueville, Magny Telnes Tan

©petitfute. com - city guide - country guide sont des marques
déposées. Paris, Luxembourg, Moscou, Pékin

本旅游丛书未经许可, 不得以电子、影印、图书及其他任何
形式出版发行。



编者按

亲爱的旅游者：

如果对您来说，旅游艺术的首要条件是未知事物都被细致而有条理地罗列出来；或者与之相反，您认为新鲜感是游历不可缺少的快乐和在异乡生活所能感受到的最大的乐趣，请您投入到这本旅游手册的篇章中来。

首先，这本导游手册，尽管容量有限，却提供给您这一地区详尽而完整的整体情况。这将是您通过这些文字所进行的首次游历……而您真正的旅行将与之一样丰富多彩……

其次，这本小册子将成为您忠实、谨慎而可靠的伙伴，陪您走遍热闹的大街小巷，参加那些有时令人难以应付的民间节日和庆典，逛迷宫般的市场而不至迷失方向。

我们这些编写者——对岛屿情有独钟，对草原喜爱至极，钟情于白雪，梦想着天堂，我们是来自各个旅游地区的记者、作家、译者、艺术评论家、电影工作者、大学生和教授。当然还有一些是职业旅行家，也有从前联合国维和部队的成员和为数不多的几个生活在社会边缘的天才人士！



西班牙



我们的小组集合了一群环球旅行者：法国的、意大利的、西班牙的、美国的、玻利维亚的、瑞典的、挪威的、俄罗斯的、加拿大的、黎巴嫩的……所有讲法语的人。

从这些天才中吸取精华，我们首先培养激情从而形成了个性化的甚至是独特的笔触，这对导游手册也是有利的。

这套用多种语言编写而成的旅游丛书如同圣经中的巴比伦塔，宏大且并未最后完成，我们希望创立一套灵活多变、而不是墨守成规的丛书。这套丛书清楚地讲述生活中的事物，原汁原味地复述景致的全貌，她喜爱古老的砖石和市场的色彩，也从不忌讳什么。编写一本旅游手册什么都要有，而奉献给现代旅游者最重要的信息就在我们的书页中：实际生活、文化习俗、冒险奇遇。当然除此之外还有其他的内容。

在向您展现了整个旅途之后——这是所有导游手册的作用——决定出发就是您的事了。无论您是谁，准备充分的游客或经验丰富的旅行家，大学生或退休者，也不管您旅行的方式如何，举家外出或与朋友同往，结伴而行或孤身一人能选出适合您去往异乡的最好方法。

目 录



概况	1
基本常识	5
历史	12
巴斯克地区	20
坎塔布里克海岸	33
阿斯图里亚斯	40
加利西亚	43
卡斯蒂利亚	51
拉里奥哈	59
纳瓦拉	61
马德里	63
阿拉贡	76
加泰隆尼亚	89
巴伦西亚和穆尔西亚	111
安达卢西亚	118
埃斯特雷马杜拉	135



概 况

西班牙是著名的旅游胜地,太阳之国,它四季分明,气候相对温和,生活方式独特。分为五个大区。

❖北部和大西洋地区

西班牙与法国和葡萄牙接壤的沿海地区,是西班牙最为葱绿的地区,那里相对湿度高,降雨量充沛,有一定的海拔高度和温暖的气候(夏季 21℃,水温 14℃)。最西部的加利西亚沿海地区,如蓬特韦德拉、拉科鲁尼亚及卢戈等省,多有沉降海岸和海湾。接着是奥维耶多等省镶嵌着美丽沙滩的绿色海岸。位于阿斯图里亚斯和巴斯克地区之间的坎塔布连山脉沿海是整条北部海岸最为葱绿、也是岩石最多的海岸线,但峭壁之下的海滩却非常宜人。瓦斯卡海岸,又称巴斯克海岸最靠近法国(圣塞瓦斯蒂安)。稍往内陆观望,气象万千的群山矗立,横断于海岸和高原之间。

主要城市:圣塞瓦斯蒂安、维多利亚、洛格罗尼奥、毕尔巴安、布尔戈斯、莱昂、桑坦德、奥维耶多、卢戈、圣地亚哥-德孔波斯特拉(圣地亚哥)、拉科鲁尼亚、蓬特韦德拉、奥伦塞。

除海滩以外的景点:圣提玛那岩洞、戈塔利亚、圣塞瓦斯



西班牙

蒂安、阿尔塔米拉、普昂·维斯多、拉玛莱斯史前岩洞、桑蒂利亚纳德尔玛、桑坦德、维拉维索拉、希洪、坎加斯-德奥尼斯, 圣雅克-德肯波斯戴尔、维哥、勒东德拉、蓬特维德拉。

◆比利牛斯地区

该地区处于西班牙北部, 有数座山峰海拔超过 2500 米, 含纳瓦拉省、阿拉贡地区等。那里的气候冬季严寒, 下雪, 可以滑雪。夏季凉爽而短暂。自然保护区多在该地区。

主要城市: 潘普拉那、萨拉戈萨、韦斯卡。

景点: 潘普洛纳、福慈-德阿尔巴永、埃斯泰拉、罗多莎、考勒拉、土德拉、罗塞瓦尔、拉-里奥拉、洛格罗尼奥、圣多明各-德拉卡尔萨达、卡拉霍拉、拉-得芒达、卡梅罗、圣米良-德拉科戈利亚、扎拉戈扎、特汝埃尔(南部阿拉贡)、卡拉塔玉得、胡埃斯卡、堪佛朗克、贝纳斯克、特纳、比埃斯拉、奥得萨公园、加卡、塔拉左纳、阿尔巴拉幸、瓦尔·达兰。

◆内陆地区

西班牙中部的大部分地区海拔 650 米以上, 马德里为其中央。四周山脉挡住了海风, 冬冷夏热的干燥的大陆性气候。相比较其他自然条件优越的地区, 首都附近的景色比较逊色, 但是不要忘记西班牙是欧洲沙漠化最严重的国家。

主要城市: 马德里、塞哥维亚、托莱多、瓜达拉加拉、巴利亚多利得、萨拉莫、萨拉曼卡、雷阿尔城、昆卡。

景点: 马德里(马德里旧城、梅耶广场、勒-浦拉多……)、塞哥维亚、托莱多、莱斯库里阿、阿维拉、萨拉曼拉、圣伊尔德丰索工场、瓦拉多利得、莱昂、莫塔-得尔-库埃沃、塔拉维拉、蓬特